

Megjelenik hetenként
két-szer
szombán és szombaton
Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitlár
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:

Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és
szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

Helytelen következtetés

Pár nap óta a magyar politikai élet szenzációjává nőtte ki magát az a találkozás, a mely Mayer János földművelésügyi miniszter és Baltazár Dezső ref. püspök között folyt le. Akadtak orgánusok és politikai érdekcsoportok, amelyek ezt a barátságos eszmecsere-t a maguk céljai előmozdítására szerették volna kihasználni s olyan távolabbi néző következtetéseket vontak le, amelyek abból, ami igazában történt, levonhatók egyáltalán nem voltak. Maga Mayer miniszter jelentette ki egy nyilatkozatában, hogy az egész tárgyalásnak csak fesz-telen beszélgetés jellege volt, amelynek során ő semmiféle megállapodást nem létesített és semmilyen álláspontot le nem szögezett. „Valótlán tehát az, mint hogyha én a kormányelnök ur tudta nélkül olyan irányu politikai tárgyalást kezdettem volna, amely az egész magyar politikai életnek kíván irányt adni, mert — mint a kormánynak egyik aktív tagja — ezt nem is tehettem.”

A miniszternek ezek a szavai kétséget kizáróan vágják el minden további következtetés lehetőségét s emelik ki az egész találkozásnak magánjellegét. Mert ugyan mi csodálatos is van abban, hogy Baltazár püspök a közelében vakációzó minisztert felkeresi s eladja, hogyan is gondolja ő az ország további demokratizálódását és a kisgazdatársadalom megszervezését, valamint az alkotmányos kormányzatba való intenzívebb bevonását? Hogy pedig Mayer miniszter ezeket a fejtegetéseket érdeklődéssel hallgatta, ez csak természetes, hiszen elvégre ő képviseli a kabinetben a kisgazda elgondolást s ugyan miféle kisgazdaminiszter lenne ő, ha nem foglalkozna szívesen olyan ötletekkel és gondolatokkal, amelyek a gazda-

társadalom érvényesülésére, politikai befolyására, kulturális és szociális emelkedésére vonatkoznak. Ez nemcsak, hogy hiba nem lehet a részéről, de egyenesen az ellenkező magatartás volna a hiba. Mayer Jánost akkor lehetne támadni és szereplését ferde színbe helyezni, ha ennek az egész beszélgetésnek ténylegesen a miniszterelnök személye és politikája ellen irányuló éle lett volna, ami pedig nem volt, hiszen erre maga a miniszter adja a szavát előbb ismertetett nyilatkozatában.

De hogyan is lenne képzelhető, hogy a kisgazdaminiszter az ellen a miniszterelnök ellen fordulna, aki elsőként ismerte fel a kisgazdaosztály jelentőségét, politikai koncepciójának alapjává tette, mint a magyarságnak azt a hatalmas rezervoárját, amelyből újabb erőt nyerhet a nemzet legyengült szervezete. Azok, akik most tendenciózus élel szeretnék ellátni azt, ami tulajdonképpen nem is történt, sokkal kevésbé értették meg annak idején a kisgazdaosztály jelentőségét, mint az a miniszterelnök, aki felé mérges nyilatkat lövöldöznek Mayer János személyének felhasználásával.

Nem akarunk mi arról vitatkozni, hogy a kisgazdaosztálynak vannak-e még elérendő céljai vagy sem. Annyi bizonyos, hogy minden magyar társadalmi réteg a mostoha viszonyok folytán nagyobb küzdelmet folytat az előrehaladásért, mint kellene tennie normális időkben. — Egyetlen osztály sem érte el és nem érhet el a fejlődés és megerősödés tetőpontját, de éppen azért kötelesség gondolkodni azokról a módokról, amelyeknek segítségével ez a tetőpont elérhető és az erre vonatkozó eszközöket megvitatni. Mi bűn lehetne tehát abban, ha Baltazár püspök és Mayer miniszter, mint a kisgazdagondolat harcosai, eszmét cserélnek baráti magánbeszélgetés keretében a kisgazdaosztály jelen helyzetéről s közelebbről utána néznek azoknak a lehetőségeknek,

amelyek ennek az osztálynak a fejlődését elősegíthetnék?

Nem közönséges politikai raffinéria, sőt bizonyos rossz akarat kellett ahhoz, hogy ezeket a lényegében ily egyszerű és semmi homályt magukban nem rejtő tényeket ekkora szenzációvá dagaszt-hasson bárki is, mohó magatartásával elárulva azt, hogy az eseménytelen esemény számára csak ürügy, önző célok elérése érdekében.

Mayer miniszter nyilatkozata után többé semmiféle kommentárnak ebben az ügyben helye nincs. Ő maga mondta meg félreérthetetlenül és napnál világosabban, hogy mi történt s mégis csak nevétséges lenne, hogy azok többet akarjanak tudni a kulisszák titkairól, akik nem pillanthatnak a kulisszák mögé, már csak azért sem, mert ilyen kulisszák nincsenek, legfeljebb az ő képzeletükben.

A Közigazgatási Bizottság ülése

Zemplénavármegye közigazgatási bizottsága f. hó 9-én tartotta, Széll József főispán távollétében, Bernáth Aladár alispán elnökletével szeptember havi rendes ülést.

Az alispáni jelentés a személyi ügyek után a kivándorlási ügyekkel kapcsolatban 513 utlevél iránti kérelem beérkezéről tett jelentést, melyekből kiállított az Egyesült Államokba 9, Kanadába 24, Argentínába 4, Venezuelába 2, Uruguay és más államokba 146 utlevél, míg 143 régi utlevél érvényessége meghosszabbított.

A közlekedési ügyekkel kapcsolatban az államépítészeti hivatal főnöke jelentést tett a kormány nagyvonalu utépitési programjáról s ezzel kapcsolatban gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernő biz. tag javaslatára felterjesztést intézett a bizottság a Bodrogkeresztur—Tokaj közötti műtának modern burkolattal való ellátása érdekében.

Az aratás a vármegyében befejeztetett s a cséplési munkálatok még folyamatban vannak. A termés eredménye közepes s buza csak elenyészően csekély mennyiségben van, miután az őszi vetések jelentékeny része elfagyott.

A kapás vetemények jó átlagos terménnyel fejlődésben vannak, habár a hosszabb idő óta tartó rendkívüli nagy meleg, állandó szárazsággal, ártalmára van a veteményeknek.

A szőlőkben a téli fagyárak miatt igen gyenge szüreti eredmény várható.

A szerencsi és tokaji járasok egyes községeiben hasi hagymázás esetek fordultak elő.

Az alispáni jelentés tudomásul vétele után az egyes szakelőadók terjesztették elő szokásos havi jelentéseiket s a bizottság intézkedéseit igénylő ügydarabjaikat.

Riporttulzások Ujhelyről a fővárosi sajtóban

Sajátságos, de ez már így van, hogy valahányszor szó esik Sátoraljauhelyről a fővárosi lapokban, ezek a kiszínesített s tagadhatatlanul tendenciózus hangulatot szolgáló riportok, nagyon messze elkalandoznak a tárgyilagosságtól.

Igy történt ez legutóbb is, mikor a városi képviselőtestületnek a napokban lefolyt közgyűlésével kapcsolatban hozott tudósítást egyik-másik fővárosi lap a közgyűléssel kapcsolatos eseményekről, az egyik legutóbb azzal a címmel: *Mi történik Sátoraljauhelyben?*

Hogy mi történik, azt mi tudjuk

legjobban, mi sátoraljauhelyiek. Ujhely is éli a maga vigasztalan életét amit rásúlyosított Trianon épen úgy, mint a csonkaország többi városaira, mert hiszen bármire nézünk, bárhová megyünk csonka Magyarországon, sehol se selyem ma az élet, bármelyik oldalát is nézzük közelről a gazdasági életnek.

Az is kétségtelen, hogy amilyen kiterjedt és élénk volt a vasúti forgalmunk az összeomlás előtt, annyira összezsugorodott és leépült Trianon óta. Közelebbi magyarázatot ennek oka nem igényel, tudjuk jól mindannyian és

Egyes szám ára 10 fillér.

a ténnyel együtt azt is, hogy ezen csak a jobb jövő segíthet, amelyet remélünk, amelyért küzdünk és hurcoljuk mi ujhelyiek is a minden magyarok súlyos keresztjét. Kormány és hatóságok nem képesek egyelőre semmit sem tenni ennek megváltoztatására.

Szóval nem annyira „csinálják” nálunk a határforgalmat, mint amennyire megcsinálták az azok a kényszerítő körülmények, melyekkel egyelőre meg kell alkudnunk.

De amikor erről beszélünk s érdekesnek vélt olvasnivalót tárlunk föl nyomoruságunkról az ország közönsége felé, azt is meg kellene a színes tollú riporternek említeni, hogy hatóságaink minden lehető elkövetek már eddig is, hogy Ujhelyt kiemeljék elszigeteltségéből, beszélni kellene mégis csak a Bodroghidról, a kisvasuti összeköttetéséről s a későbbi nyiregyházi kapcsolatról, nem pedig olyan zöldséget összehordani, hogy a rutén paraszt hordta ide az állatját meg a terményét. A tótokról még beszélhetünk, de ruténekről? azoknak azelőtt is nagyon messze esett Ujhely.

Arról sem igen beszélhetünk, hogy olyan nagyon olcsók volnának Ujhelyben a lakásbérek, mikor két szobás lakás bére 1200 pengő, meg azt is tudjuk, hogy a Központi Kávéház átalakítása folytán nyert üzlethelyiségek kivétel nélkül bérlőre találtak.

Mi is tudjuk, hogy iparosaink nehéz helyzetben tengődnek, de az utlevél hivatalban érdeklődésünkre azt a választ kaptuk, hogy nem igen tudnak olyan ujhelyi iparosról, aki kanadai utlevél után futkosnék.

Az sem igaz, hogy a városnak 1320 kat. hold áll rendelkezésére ingyen villatelvek kiosztására. Talán beleszámít ebbe a városi erdő is, melynek hasznosítása a legutóbbi közgyűlésen került szóba a városnál.

Az pedig legkevésbé sem igaz, hogy mikor a legutóbbi képviselőtestületi közgyűlésen a tárgysorozat levő fegyelmi ügyek sorra kerültek, a főispáni leirat indoklásának felolvasása egyik képviselőtestületi tag azon közbeszólásán akadt volna meg, hogy „Nem vagyunk rá kíváncsiak!” Ilyen közbeszólás — magunk is részt vettünk a közgyűlésen — egyáltalában nem történt. A közgyűlés azért tekintett el az indoklás felolvasásától, mert igenis jól tudta, mi a fegyelmi eljárás s mi a felfüggesztés indoka. De jól tudja ezt Ujhelyben mindenki s így céltalan ezt az ügyet annyira felfújni és misztikussá tenni.

Őszintén megvallva az ilyen riportok Ujhelynek nem tesznek jó szolgálatot. Nehéz helyzetben van minden város, melyet Speyer-kölcson nyomorit. De Ujhely különösen nehéz helyzetben van azért

is, mert jelenleg alig van meg a legszükségesebb tisztikara. Hiszen mikor dr. Adriányi Béla képviselőtestületi tag a legutóbbi közgyűlésen a köztisztaság ellen panaszkodott, azt a választ nyerte a polgármestertől, hogy már legfeljebb a tisztifőügyészt küldhetné ki az ellenőrzésre.

Azzal mi nem megyünk semmire, ha egyik-másik fővárosi lap a hónunk alá akar nyulni s a valóságnál jobban kiszínesíti a helyzetünket, melynek sanyarúságát mi érezzük legjobban.

Rajtunk is csak egy segíthet; az, amelyért mindannyian élünk és küzdünk s ami az egyetlen élettel reményünk: *a magyar igazság diadala.*

Az Országos Társadalombiztosító Intézettel szemben fennálló tartozások rendezése

A sátoraljaujhelyi ipartestület felhívása tagjaihoz.

A rendelet három irányú rendelkezést tartalmaz. Az első csoportba tartozó rendelkezés arról szól, hogy a munkaadónak a Társadalombiztosító Intézettel szemben 1925 január első napját megelőző időre kirótt betegségi biztosítási járulékokból és e járulékok késedelmi pótlékából származó tartozásait hivatalból törölni kell. Az 1925. évi január 1-ig kirótt hátralékos járulékok törölését külön kérelmezni nem kell, azonban helyesen teszik az érdekeltek, ha figyelemmel kísérik azt, hogy a kerületi pénztár tényleg törli-e az 1925. évi január 1-ig kirótt hátralékos járulékokat.

A második csoportba tartoznak az 1925. év január 1. napjától 1926. évi december 31. napjáig terjedő időre kirótt betegségi biztosítási járulékokból és ezeknek késedelmi pótlékaiból eredő tartozások. Ezeket a tartozásokat nem törlik hivatalból, hanem a munkaadó kérelmére kell törölni azokat 50% erejéig, ha a munkaadó hitelt érdemlően igazolja, hogy

- a tartozás teljes összegének behajtása üzemének anyagi megőrzését okozná, vagy
- foglalkozásának folytatását lehetetlenné tenné vagy lényegesen megnehezítené vagy
- a munkaadónak és családjának megélhetését veszélyeztetné.

Nyomatékosan felhívja ehhez képest a társulat az iparosok figyelmét, hogy amennyiben ilyen tartozásuk van, ennek törölése iránt a fentiek figyelembe vétele mellett, kellő indoklással ellátott kérvényüket a kerületi pénztárnál legkésőbb ez évi október hó 31. napjáig nyújtsák be.

A rendelet harmadik része a kamat amnesztiával foglalkozik. Vagyis azoknak a munkaadóknak, akik 1928. évi december hó 31. napjáig terjedő időre kirótt beteg-

ségi biztosítási járulékok késedelmi kamatával tartoznak, e járulékok után előírt és még meg nem fizetett késedelmi pótlék tartozását hivatalból törölni kell, ha előbb említett járulékhátralékok egész összegét 1929. évi december hó 31. napjáig megfizetik.

Ha tehát az érdekeltek járulék tartozásukat olyképen rendezik, hogy az előbb említett lehetőségek mellett járulék tartozásuk felét töröletik, viszont pedig tartozásaiknak második felét folyó év végéig lefizetik, akkor teljesen rendezhetik a múlt év végéig a Társadalombiztosítóval szemben fennálló tartozásukat.

A rendelet arról is intézkedik, hogy a munkaadónak folyó évi december 31-ig teljesített lefizetéseit első sorban a korábbi évekből fennmaradt betegségi biztosítási járulék tartozások kiegyenlítésére, — nem pedig kamatok fizetésére — kell fordítani.

A folyó év január első napjával kezdődő időre kirótt társadalombiztosítási járuléknak az öregségi és rokkantsági biztosítási járulékra eső részét, valamint a balesetbiztosítási járulék és a balesetbiztosítási díj javára teljesített fizetéseket azonban eredeti rendeltetésüktől elvonni és a betegségi biztosítási járulékok kiegyenlítésére fordítani nem szabad.

A sárospataki lövészverseny

A Pauliczky István tb. főszolgabíró elnökle alatt működő sárospataki Move lövészosztályának vasárnap Makkoshotyka határában lefolyt céllövő versenye, bár inkább csak házi verseny volt, mégis messze felülmúlta a Zemplénben legutóbb megtartott hasonló versenyeket — a tökéletes rendezésével.

Az érdeklődőknek Sárospatakról a helyszínére való szállítást minden zavar nélkül valósította meg a rendezőség és a versenyszámok lebonyolítása is program szerinti időre történt meg, úgy, hogy a versenyzők, vendégek egyaránt teljes tetszéssel kísérték az eseményeket.

A közönség soraiban idegenek kevesen jelentek meg. Sátoraljaujhelyt csupán Zboray Károly pénzügyigazgató képviselte, de a sárospataki intelligencia majd teljes számban ott volt, — Windischgraetz Lajos herceggel az élén, aki családjával együtt nézte végig a versenyt.

A versenyszámok után megtartott közös ebéden Pauliczky István elnök rövid beszéd kíséretében osztotta ki a díjakat és érmeiket, lelkes szavakkal köszöntve a vendégeket és a versenyt, valamint ebéd rendezőit, akik közül a javamunkát: Kolonay János, Kolozs Richárd, Cziráky Károly

és Faltisz Ferenc végezték.

Az egyes versenyszámok helyezettjei a következők:

I. Karabélyverseny egyesületi tagok részére: 1. Kiss Tóth Miklós, 2. Hódy József, 3. Pauliczky István.

II. Karabélyverseny vendégek részére: 1. Priscsák Sándor, 2. Hódy József, 3. Gál Géza.

III. Miniattír fegyverrel kezdők részére: 1. Kvakk Antal, 2. Solle József, 3. Priscsák Béla.

IV. Miniattír fegyverrel altisztek részére: 1. Riskó István, 2. Kálnai Gyula, 3. Kiss Tóth István.

V. Miniattír fegyverrel tiszték részére: 1. Kolonay János, 2. Pauliczky István, 3. Faltisz Ferenc.

VI. Miniattír fegyverrel vendégek részére: 1. Szabó József, 2. Pauliczky István, 3. Faltisz Ferenc.

Négy Borvásárt tartanak évente Budapesten

Országszerte igen sok bortermelő van, akik boraikat nem tudják értékesíteni. A hatóságok és a bortermelők egyesülete mindent elkövetnek ugyan, hogy a bornak piacot szerezzenek, de — eddig legalább — minden igyekezetük ugyszólván eredménytelen maradt.

Most a Budapesti Központi Vásárcsarnok Igazgatósága próbálkozik a bajokon segíteni és ez ügyben megkereste az összes polgármesteri hivatalokat. A Vásárcsarnok évenként négyszer, a József-napi, Medárd-napi, János-napi és Lipót-napi országos borvásárra hívja fel a figyelmet.

Erre a négy vásárra szállítható hordóban vagy palackban bor a Központi Vásárcsarnokba s amennyiben ez a vásár előtt két nappal előbb nem érkezik, fogyasztási adókedvezményben részesül, vagyis csak az esetben rójják le a fogyasztásit, ha a bor eladásra is kerül.

Minden vásár két hétig tart. A József-napi március második, a Medárd-napi május utolsó, a János napi augusztus harmadik, a Lipót-napi november első vasárnapján kezdődik. A vasuton és a hajón érkező borokért tarifaszertől hordárdíj jár, de szállíthatja bárki saját embereivel is. Helypénz kétheti időtartamra hektoliterenként 20 fillér.

H I R E K.

Baj van Báriban . . .

Egy verőfényes délutánon levelet hozott a posta II. Rákóczi Ferenc szállófalujából, Borsiból. A borsii levélben sem megszólítás, sem aláírás, csak ez a rövid mondat: „Baj van Báriban.”

Borsiról is, Bárirol is azt kell tudnunk, hogy mindkét község elszakított területen, Sátoraljaujhelytől alig 2—3 kilométerre fekszik. Az utóbbiról még azt is, hogy

kettő van belőle: Kis- és Nagy-bári. Azonban mindkét község annyira közel van egymáshoz, hogy nem is említik csak gyűjtőnevéket: Bárit.

Szintizta magyar község, még hamva sincs erre a szlováknak. Legfeljebb a csendőr cseh, de már ez is magyarul beszél és „adjon Isten!”-nel köszönt. Nem csoda ez különben annál is inkább, mert kilenc hónapos magyar tanfolyamokra küldik őket, hogy jobban tudjanak érintkezni a magyar lakossággal. Legutóbb két évvel ezelőtt jártam e községben, amikor mindenütt a Slovak Liga magyarellenes bojkottplakátjai díszeltek. Utam ezen a községen keresztül vezetett a szomszédos Csarnahóra, ahol azelőtti napon nagy tűz pusztított. Már órák óta égett ezidőben lángokban a község, amikor a borsii csendőrség Csörgőre utasította a csarnahóiak lovasküldöncét azzal, hogy „oda tartozik Csarnahó”, míg a csörgői csendőrség „nem tudott kapni telefon összeköttetést Ujhellyel” s végül magyar közbenjárásra, mikor a fél falu leégett, segítségül hívták a sátoraljaujhelyi tűzoltóságot, hogy lokalizálja a pusztító tüzet. A füstszagot még Báriban is igen jól éreztük másnap.

Amikor e tűz után Bári községben haladtam keresztül, jónéhány ház előtt megálltam, hogy a kerítés mellől feladhassam ezt a kérdést:

— Magyar falu ez?

— Bizony magyar — hangzott bentről.

— Lehet itt bátran magyarul beszélni?

— Egész bátran, ebben a faluban egyetlen fia szlovák sincs.

Önkéntelenül is ezek a szavak jutnak eszembe, amikor e pár szót olvasom: „Baj van Báriban.”

Mert tudom mi rejlik e szavak mögött. *Báriban most már szlovák iskolába járnak a magyar gyerekek és nincs már magyar Abc.*

Nincs már iskola, csak „skola” van, még ezt az egy szót is megcsontították. Az 1x1-et, az abc-ét, a nyelvtant csehtótul tanítják és csehszlovák népmesékkel butítják apró magyar fejüket. Beszédük csehtótos, iskolai nevelésük is az. A felnőttek, apjuk, anyjuk és a lakosság féltve tekint a jövőbe és azt látja, hogy megméltéyzik gyermekeiket.

Erre mondják tehát, hogy „Baj van Báriban”. S e bajon valamiképen segíteni kell!

„Baj van Báriban!” Legyen ez szállómondása a magyarnak, hogy elnefeledje azt a szent kötelességet, amely ennek a bajnak a kiküszöbölését követeli. Keressünk és találjunk olyan eszközöket, amelyekkel megmenthetjük az elszakított területen lévő s idegenül táplált fiatal magyar csemetéket.

v. a.

— Rémhír Szabolcsban az ujhelyi forradalomról.

A vármegye közigazgatási bizottságának hétfő délelőtti ülésén a szabolcsvármegyei alispán sürgősen telefonhoz kérte az elnöklő Bernáth Aladár alispánt, nagy meglepődéssel azon kérdést intézvén hozzá, mi van Ujhelyben, mert innen a délelőtti folyamán Tiszalökre érkezett két ember nagy lelkesedéssel azt adta elő Kubassy Béla főszolgabíró előtt, hogy Ujhelyben nagy felfordulás van — *kitört a kommunista forradalom.* A rémhírt Bernáth Aladár alispán természetes és érthető jovialitással megcáfolta s értesülésünk szerint Szabolcsban a rémhírterjesztő magyarokat le is tartóztatták.

— **Dr. Görgey István országgyűlési képviselőt és feleségét még mindég a Korompai kórházban ápolják.** Mult lapszámunk zártáig nem tudtuk annak a hírnök hiteltelenségét megállapítani, hogy Dr. Görgey István országgyűlési képviselőnk és nejét a Felvidéken súlyos autószerencsétlenség érte. Ma azonban már kétségtelen, hogy a mult heti autószerencsétlenségnek — mely Branyiszko és Szepesváralja között az országot egyik éles kanyarulatánál történt — ők is szenvedő áldozatai. — Az autó az éles forduló következtében a megjelölt helyen nekivágódott egyik kilométerjelző kőnek, felborult és utasai széles ívben zuhantak ki az országut porába. Az autó utasai közül Péchy Elek földbirtokos meghalt, míg Görgey István és felesége kulcsfonttörést szenvedtek. Görgey István és felesége ma már a gyógyulás útján vannak s Görgey ma érkezett le velében a legösszintébb köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik balesete és állapota iránti érdeklődésükkel rokonszenvűeknek ezuttal is tanujelét adták.

— **Közgyűlés.** Az Országos Stefánia Szövetség Sátoraljaujhelyi Fiókja f. hó 12-én d. u. fél 5 órakor a vármegyeháza nagytermében tartja évi rendes közgyűlését.

— **Választási elnökök a törvényhatósági érdekképviseleti bizottsági választásoknál.** A miskolci ügyvédi kamara szombaton tartotta a szünet utáni első választmányi ülését dr. Glós Károly kormányfőtanácsos, kamarai elnök elnöklelte alatt, amelyen kijelölte a kamara területén, a kamara által kiküldendő törvényhatósági bizottsági tagok választásához a választási elnököket és helyettes elnököket. Zemplénavármegyére nézve elnökül dr. Nagy Béla, h. elnökül dr. Isépy Tihamér sátoraljaujhelyi ügyvédet jelölte ki.

— **Házasság.** Molnár József sárospataki községi tisztviselő házasságot kötött Kérészy Klárával, Kérészy Gyula ny. városi főmérnök leányával.

— Epekő-, vesekő és hólyagkőbeteg, valamint azok,

akik huygysavas sók tulszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „**Ferenc József**” kesertiviz használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfira hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a **Ferenc József** viz biztos és iendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért séévbajoknál és protatabetegségek-nél is ajánlják. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **A sárospataki vízvezeték.** Sárospatak nagyközség képviselőtestülete csütörtökön tartott rendes közgyűlésében foglalkozott többek között a községi vízvezeték ügyével is. A közgyűlés az előjáróság indítványára 2000 pengőt szavazott meg a községi vízvezeték és csatornázás tervezési munkálataira. Ebből az összegből elkészítik a megfelelő terveket és költségvetést s a város különböző részein próbafúrásokat fognak eszközölni annak megállapítása végett, hogy Ujhely mellőzésével nem-e lehetne a vízkérdést helyben megoldani. Mihelyt a gazdasági viszonyok javulnak, illetve a községi háztartási reform életbe lép, Sárospatak a kölcsönt azonnal felveszi, hogy részben a vízvezeték és csatornázás, részben pedig egyéb feladatait megoldja.

— **Elhunyt postatiszt.** Soltész Ferenc m. kir. posta és táviráda s. ellenőr 40 ik életében ma hajnali két órakor hosszas szenvedés után elhunyt. F. hó 12-én d. u. fél 5 órakor temetik.

Sport. SMávSC—FMávSC 3:1 Vasárnap délután a közönség lanyha érdeklődése mellett folyt le az ujhelyi Máv Sport Club és a füzesabonyi Máv csapatának II. o. bajnoki futballmérkőzése. Az ujhelyiek állandóan fölényben voltak ugyan, és a füzesabonyiak nagyon gyenge tudást árultak el, azonban a szerencse nem kedvezett Ujhelynek és az eredmény nem lett olyan, amilyent várni lehetett.

— **Öngyilkosság.** *Petercsák Miklós* képesített molnár segéd hétfőn délelőtti szüleinek Hársfa ucca 4. szám alatti lakásán föl akasztotta magát s mire rátaláltak — meghalt. Hátrahagyott levelében kérve, hogy ne boncolják fel, — azzal indokolta végzetes tettét, hogy bár az asztalos inaskodással is megpróbálkozott — még sem bírt megélni a nagy munkanélküliségben.

— **53 tifuszmegbetegedés Zemplénben.** A gyümölcsérsékek idején szokásos tifuszmegbetegedések a vármegyében ez idén is jelentkeztek. A vármegyei tisztviselő szept. 1-ig 53 és azóta újabb 27 tifuszos meg-

betegedésről kapott jelentést. Agyógyulások számáról ezideig még nem állanak rendelkezésre adatok, de a járvány előre láthatóan ezidén sem lesz általánosabb veszedelmet jelentő.

— **Sárospatakon is 50% a pótladó.** A szép fejlődést ígérő Sárospatak is súlyos anyagi gondokkal állította össze jövő évi költségvetését, amelynek egyensúlyát csupán 50%-os pótladóval tudták biztosítani.

— **Tűz a premontrelek birtokán.** Szombatra virradó éjjel veszedelmes tűz pusztított a jászóvári prépostság vajdácskai birtokán, ahol is az egyik juhakolban keletkezett tűz felgyújtott egy buzaasztagot és, takarmánykazlat. A juhakolon és takarmányon kívül mintegy 200 mázsa buza esett a tűz martalékául.

— **Hat havi börtön — 31 pengőért.** A Franck gyár egy láda pótkávé szállított Weisz Salamonnal tolcsvai kereskedőnek, aki azonban az árut csak úgy fizette ki, hogy a vasuti fuvarlevélbe beleírta a 31 pengő vételárat, mint „utánvételezett” összeget. A kir. törvényszék Emödy-ianácsa Weisz Salamont 6 havi börtönre ítélte. Ugy a vád, mint a védelem felebezést jelentett be.

— **Tűz Bodroghalom határába.** A Bodroghalom község határában fekvő Vécsey Béla báró féle birtokon eddig ösmeretlen módon kigyulladt az egyik cseléd ház és leégett. A tűz tovaterjedését csak nagy erőfeszítéssel tudták megakadályozni.

Városi Mozi

Szeptember 14-én, szombaton

Máglya és élet

Egy középkori költő regénye 10 felvonásban. Főszereplők: CONRAD VEIDT és JOHN BARRYMORE.

Szeptember 15-én, vasárnap

Az orleánsi szüz csodálatos élete

A történelem legtüneményesebb női alakjának megrendítő drámája. A franciák nagy nemzeti époszát egyszer már megfilmesítették, de nem lehet azt hasonlítani ehhez a grandiózus, művészettel megírt hatalmas darabhoz. A főszereplő GENEVOIS uralja az egész filmet, játéka tökéletes, lenyűgöző, elbájosító, a szemekbe könnyeket csal.

MAGYAR HIRADÓ.

A SINGER VARRÓGÉPEK
MÁS A LEGJOBBAK!

— **Teljes vasárnapi munkaszünetet akarnak a kereskedők.** A vasárnapi munkaszünet kérdésében a kormány bizonyos mértékig szabad kezet adott a kereskedőknek és a törvény megállapítása szerint egyes községekben a kereskedők többségének állásfoglalása alapján kell határozni a teljes munkaszünet, illetve a részleges — délelőtti tíz óráig nyitvatartással járó munkaszünet kérdésében. Az utóbbi években azonban mindjobban erősödik az a mozgalom, amelynek célja a teljes vasárnapi munkaszünet országos bevezetése és úgy tudjuk, hogy a kereskedelmi érdekképviseletek együttesen fogják előterjesztést tenni a kereskedelmi miniszternek a vasárnapi munkaszünet új, törvényes szabályozására.

— **Herczeg Ferenc a Budapesti Hírlap élén.** Az egész országhoz szóló nagy eseménye van a magyar újságírásnak. Herczeg Ferenc, aki a klasszikus magasságokig eljutott pályáját a napi sajtóban kezdte, visszatér régi íróasztalához. Szeptember 15-től kezdve nevével ékesíti a Budapesti Hírlapot: a nemes magyar hagyományok lapját. A félszázados jubileuma felé közeledő újság Herczeg Ferenc szellemi kincseit adja ettől a naptól kezdve a közönségnek s ehhez a nagy névhez méltóan hatalmas lendülettel tör a magyar újságírás élére. Megőrzi tisztaságát, de a leggazdagabb, legválogatottabb és legfrissebb tartalommal, új ötletekkel és új formákkal köszönti az olvasót. Mindenki számára nagy meglepetésnek készül a Budapesti Hírlap szeptember 15-iki száma.

— **TANULÓ** fizetéssel felvétetik Szegő Sándor divatárú üzletében Sátoraljajhely.

— **Új szenzációs cikksorozat a 8 Órai Újságban.** A Budapesten megjelenő 8 Órai Újság tavasszal általános feltűnést és szenzációt keltett izgalmasan érdekes cikksorozattal, amely az aradi 13 vértanu kálváriáját, a hadbírósi tárgyalást, az ítélet kimondását és végrehajtását: a hadbíró vádbeszédétől Haynaunak a kivégzést elrendelő és Ernst hadbírónak a kivégzést tanúsító clausulájáig, először közölte híven, történelmi aktákkal és dokumentumokkal. Most a nagy tragédiának egy másik fejezetét tárja az olvasók elé a 8 Órai Újság, szeptember 15-én meginduló új cikksorozatában. Batthyányi Lajosnak, az első felelős kormány miniszterelnökének pörét ősmerteti eredeti aktákban és dokumentumokban. Ezt az újabb izgalmas és szenzációs cikksorozatot is mindennap

megjelenő folytatásokban közli a 8 Órai Újság, amelynek szerkesztősége és kiadóhivatala Budapesten, VIII. ker. József-körut 5. alatt van.

— **Legjobb fővárosi napilapok a Nemzeti Újság és Új Nemzedék.**

— **Az Új Idők** e heti számában Zilahy Lajos folytatja a „Szökevény” című rendkívül érdekes regényét és Cushman nagyszabású amerikai regényét. Ott találjuk dr. Manninger Vilmos egyetemi tanár a rákos megbetegedésről és annak gyógyítási módjáról szóló komoly és értékes tanulmányát. Novellát írt Pásztor József és karakterisztikus elbeszélést Bibó Lajos Szép Ernő Hortobágyi hangulatok címen lírikus hangon írja meg az Alföld szépségeit. Verset írt Falu Tamás és Csengeri János. Fényképeket közöl az esztergomi képtár kincseiről, a magyarok világkongresszusáról. Beszámol az irodalom legújabb eseményeiről, amelyet az Új Idők rendkívül népszerű rovatái, a kertészet, gasztronómia, szépségápolás, receptpályázat, szerkesztői üzenetek tesznek teljessé. Az Új Idők előfizetési ára negyedévre 6.40 P. Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrássy ut 16.

— **Eladó villatelkek.** A megindulóban lévő villaépítési vállalkozásnak új tere nyílik a Német-hegy alatt, ahol most a Hegyaljai Mulató tulajdonosa 5 villatelket bocsát áruba.

— **Idegesek, továbbá epekövek és vesebajban szenvedők jól teszik, ha a járásnál öv-jük testüket a rázkodtatástól.** A PALMA cipősarok lökhárítóként működik. Az említett bajban és betegségekben szenvedő cipőjéről ne hiányozzék a Palma cipősarok

Boros hordók,
valamint mindenféle
borászati edények
és mindenfajta fahordók
nagyon olcsó árban kaphatók.
Hungária Hordóüzem, Budapest,
VI. Lőportár-u. 8. Telefon: L 998-07

**A Dohánygyár sarkán lévő
HIRDETŐOSZLOP,**
mely sütemény, cukorka és
gyümölcs árusítására
alkalmas,
azonnal bérbeadó
Értekezni a Magyar Hirdető
Iroda fiókjánál vármegyeháza II. udvar.

Hirdetmény.

A „Darling” cipőkrémgyártási részvénytársaság felszámolása folytán felhívjuk a hitelezőket, hogy követeléseiket e hirdetmény harmadszori megjelenésétől számított 6 hónap alatt érvényesítsék.

A felszámoló-bizottság.

Ha anyagi
gondjai
vannak,
vagy ha
jövedelme
nem futja
mindenre,
keresetét



OKRÓL OKRA
növelheti,
ha könyveink
terjesztésére
vállalkozik.
Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni
könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink
mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek
terjesztésével tehát tisztességes megélhetést
vagy minden esetre szép mellékjövedelmet
biztosíthat magának. Még ma írjon díjta-
lan ismertető nyomtatványokért, amelyeket
szívesen megküld a

PALLADIS
könyvosztálya
Budapest, V., Alkotmány-u. 4

2 sláger Szeptember 12-én, csütörtökön bemutatásra kerül a Városi Moziban

Marx és Moric a sivatagban

Marx és Moric bajnoki mérkőzése
7 nekilendülésben.

Főszereplők:
SAMY COHEN és HARRY SWEET.

Ejátszott asszony

Dolores del Rio ex super filmje 7 felv.

Férfi főszereplő: DON ALVARADO.

Dolores del Rio ma a leghíresebb színésznő egyike. Jelenetek Páris és Biarritzból.

**NEM TRÜKK.
VALÓSÁG!**

Kedves, barátságos, tiszta Bőséges izletes házi 20⁰⁰ 10⁰⁰

engedményt kap Ön mint ezen lap előfizetője
BUDAPESTEN a Park-Nagyszállóban
VIII., Baross-tér 10.

**Nélkülözhetetlen
minden háztartásban**



SINGER
VARRÓGÉP

MINDENT VARR, STOPPOL ÉS HÍMEZ
Kedvező fizetési feltételek
Alacsony havi részletek
SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

Sátoraljajhely, Rákóczi ucca 19

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

Mindennemű községi
és körjegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető